

Prekladateľ / Translator:

Mgr. Iveta Jurčíková, Dlhá 8, 971 01 Prievidza

Zadávateľ / Client:

*Inštitút jazykov a vzdelávania Bratislava, s.r.o.,
The Europeum, Suché Mýto 1, 811 03 Bratislava*

Číslo objednávky / Order No.:

neuvádza sa / not stated

PREKLAD / TRANSLATION: 127/2022

z jazyka anglického do slovenského jazyka / from English into Slovak language

Predmet prekladu / subject:

Certifikát / Certificate

Počet strán prekladanej listiny / počet strán prekladu:

5/12

Number of translated pages / total number of pages:

Počet odovzdaných vyhotovení:

1

Number of presented copies:



OMG-Certified UML Professional 2

This certifies that

Eduard Baraniak

*has successfully completed the requirements to qualify as an
OMG-Certified UML Professional 2 (OCUP 2) - Foundation Level.*

NO. **287799558** Date of Issue **October 7, 2021**

--Certification expires 5 years from Date of Issue--



OBJECT MANAGEMENT GROUP®

*Chairman & CEO
The Object Management Group*





ArchiMate® 3 Foundation

This is to certify that

Eduard Baraniak

has successfully met the requirements of the ArchiMate
Certification for People program at the ArchiMate 3 Foundation
level.

Date certified: 11 April 2022
Certification Number: 8895

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Steve Nunn'.

Steve Nunn, President and CEO, The Open Group

The Open Group Certification Mark is a trademark and The Open Group and ArchiMate are registered trademarks of The Open Group. The Certification Mark Logo may only be used in connection with individuals that have been certified under this program and only with the Certification Level achieved by the individual. The certification register may be viewed at <https://archimate-cert.opengroup.org/certified-individuals>

© Copyright 2022 The Open Group. All rights reserved.

This is to certify that
Tomas Kovac

Has achieved the
**PRINCE2® Practitioner Certificate in
Project Management**

Effective from **26 Jul 2022**

Expiry date **26 Jul 2027**

Certificate number **GR634063427TK**

Candidate number **9980093242110525**

Mark I

opleCert

PRINCE2 5th edition

Printed on 29 July 2022

This certificate remains the property of the issuing Examination Institute and shall be returned immediately upon request.

AXELOS, the AXELOS logo, the AXELOS swirl logo, ITIL®, PRINCE2®, PRINCE2 Agile®, AgileSHIFT®, MSP®, M_o_R®, P3O®, MoP® and MoV® are registered trademarks of AXELOS Limited. RESILIA™ is a trademark of AXELOS Limited. PeopleCert and PeopleCert All talents, certified are registered trademarks of PeopleCert International Limited. All rights reserved.



TOGAF® 9 Foundation

This is to certify that

Jaroslav Gazdik

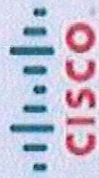
has successfully met the requirements of the TOGAF 9
Certification for People program at the TOGAF 9 Foundation level.

Date certified: 20 June 2022
Certification Number: 161698

Steve Nunn, President and CEO, The Open Group

TOGAF and The Open Group certification logo are trademarks of The Open Group. The certification logo may only be used on or in connection with those products, persons, or organizations that have been certified under this program. The certification register may be viewed at <https://togaf9-cert.opengroup.org/certified-individuals>

© Copyright 2022 The Open Group. All rights reserved.



Cisco Certifications

Adrian Chovan

has successfully completed the Cisco certification exam requirements and is recognized as a

Enterprise Infrastructure



Date Certified June 28, 2016
Valid Through December 21, 2024
CCIE No. 53343

Validate this certificate's authenticity at
www.cisco.com/go/verifycertificate
Certificate Verification No. QGPQKY2P3K4EQJGG

© 2022 Cisco and/or its affiliates

Chief Executive Officer
Cisco Systems, Inc.

logo:
Professional Foundation
OBJECT MANAGEMENT GROUP
UML 2
CERTIFIKAČNÝ PROGRAM

OMG-Certified UML Professional 2

Týmto potvrdzujeme, že

Eduard Baraniak

*úspešne splnil požiadavky na získanie certifikátu
OMG-Certified UML Professional 2 (OCUP 2) - Foundation Level (základná úroveň).*

Č. 287799558 Dátum vydania 7. októbra 2021

-- Certifikácia platí 5 rokov od dátumu vydania --

logo:
OMG
OBJECT MANAGEMENT GROUP®

nečitateľný podpis
*Richard M. Soley, Ph.D.
Predseda a konateľ
The Object Management Group*



ArchiMate® 3 Foundation

Potvrďujeme, že

Eduard Baraniak

úspešne splnil požiadavky programu ArchiMate Certification for People na úrovni ArchiMate 3 Foundation (základná úroveň).

Dátum certifikácie: 11. apríla 2022

Číslo certifikácie: 8895

nečitateľný podpis

Steve Nunn, Prezident a konateľ, The Open Group

TOGAF a certifikačné logo The Open Group sú ochranné známky spoločnosti The Open Group. Certifikačné logo sa môže používať len na produktoch, osobách alebo organizáciách, ktoré boli certifikované v rámci tohto programu, alebo v súvislosti s nimi. Certifikačný register si môžete pozrieť na adrese <https://togaf9-cert.opengroup.org/certified-individuals>

© Copyright 2022 The Open Group. Všetky práva vyhradené.

logo:
PeopleCert®
All talents, certified.
(Osvedčujú sa všetky talenty)

logo:
AXELOS
GLOBAL BEST PRACTICE

Potvrdzujeme, že

Tomas Kovac

získal osvedčenie

**PRINCE2® Practitioner Certificate in
Project Management**

(odborník v oblasti riadenia projektov - pokročilá úroveň)

Osvedčenie je účinné od 26. júla 2022

Platnosť do 26. júla 2027

Číslo osvedčenia GR634063427TK

Číslo kandidáta 9980093242110525

nečitateľný podpis

Mark Basham, Výkonný riaditeľ, AXELOS

nečitateľný podpis

Panoraia Theleriti, osoba oprávnená
na osvedčovanie, PeopleCert

PRINCE2 5.vydanie

Vytlačené dňa 29. júla 2022

Osvedčenie zostáva vo vlastníctve vystavujúcej skúšobnej inštitúcie a je potrebné ho vrátiť na vyžiadanie.

logá spoločností:

ITIL® RESILIA® PRINCE2® PRINCE2 Agile® AgileSHIFT® MSP® M_o_R® P3M3® MoP® MoV®
AGILE®

AXELOS, logo AXELOS, AXELOS swirl logo (logo s vírom), ITIL®, PRINCE2®, PRINCE2 Agile®, AgileSHIFT®, MSP®, M_o_R®, P3M3, P3O®, MoP® a MoV® sú registrované obchodné známky spoločnosti AXELOS Limited. RESILIA™ je obchodná známka spoločnosti AXELOS Limited. PeopleCert a "PeopleCert All talents, certified." sú registrované obchodné známky spoločnosti PeopleCert International Limited. Všetky práva vyhradené.



TOGAF® 9 Foundation

Potvrdzujeme, že

Jaroslav Gazdik

úspešne splnil požiadavky programu TOGAF 9 Certification for People na úrovni TOGAF 9 Foundation (základná úroveň).

Dátum certifikácie: 20. júna 2022

Číslo certifikácie: 161698

nečitateľný podpis

Steve Nunn, Prezident a konateľ, The Open Group

TOGAF a certifikačné logo The Open Group sú ochranné známky spoločnosti The Open Group. Certifikačné logo sa môže používať len na produktoch, osobách alebo organizáciách, ktoré boli certifikované v rámci tohto programu, alebo v súvislosti s nimi. Certifikačný register si môžete pozrieť na adrese <https://togaf9-cert.opengroup.org/certified-individuals>

© Copyright 2022 The Open Group. Všetky práva vyhradené.

CISCO

Certifikácie Cisco

Adrian Chovan

úspešne splnil požiadavky pre absolvovanie skúšky na udelenie certifikácie Cisco a uznáva sa ako

certifikovaný odborník v oblasti

Enterprise Infrastructure
(podniková infraštruktúra)

CISCO
CERTIFIED
CCIE
ENTERPRISE

Dátum udelenia certifikátu 28. júna 2016
Platnosť do 21. decembra 2024
Č. CCIE 55343

Platnosť tohto certifikátu overte na stránke
www.cisco.com/go/verifycertificate
Číslo overenia certifikátu: QGPQKY2P3K4EQJGG

nečitateľný podpis
Chuck Robbins
Výkonný riaditeľ
Cisco Systems, Inc.

© 2022 Cisco a / alebo jej pobočky

Preklad som vypracovala ako prekladateľka zapísaná v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore anglický a slovenský jazyk, evidenčné číslo prekladateľa 971011.
Preklad je v denníku zapísaný pod číslom 127/2022.

Preklad súhlasí s prekladanou listinou.
Som si vedomá následkov vedome nepravdivého prekladu.

I produced the above translation as a translator listed in the Register of Experts, Interpreters and Translators maintained by the Ministry of Justice of the Slovak Republic, discipline Slovak and English languages, translator's reg.no. 971011.
This translation is registered in the translator's diary under no. 127/2022.

The translation is in literal compliance with the translated document.
I am aware of the consequences resulting from knowingly false translation.

Miesto a dátum / Place and date: Prievidza, 5.10.2022

